

MILIK NEGARA
TIDAK DIPERDAGANGKAN

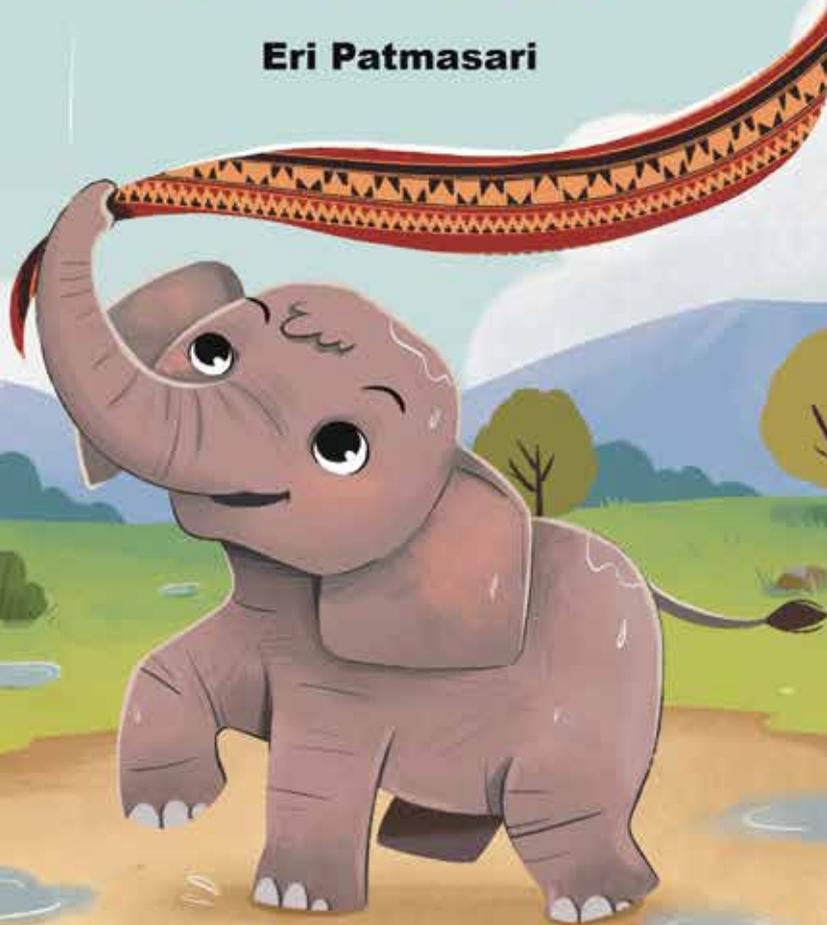


**Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia
2024**



DI MANA AIRNYA?

Eri Patmasari



**Cerita Anak Dwibahasa
(Bahasa Lampung dan Bahasa Indonesia)**



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET, DAN TEKNOLOGI
REPUBLIK INDONESIA
2024**

Di Mana Airnya?
Eri Patmasari

**Cerita Anak Dwibahasa
(Bahasa Lampung dan Bahasa Indonesia)**



Hak cipta pada Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia.

Dilindungi undang-undang.

Penafian: buku ini disiapkan oleh pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku pendidikan yang bermutu, murah, dan merata sesuai dengan amanat dalam UU No. 3 Tahun 2017. Buku ini disusun dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi.

Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbarui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan yang dialamatkan kepada penulis atau melalui alamat surel buku@kemdikbud.go.id diharapkan dapat meningkatkan kualitas buku ini.

Di Mana Airnya?

Dipa Wai ni?

Penanggung Jawab	: Kepala Kantor Bahasa Provinsi Lampung
Penulis	: Eri Patmasari
Ilustrator dan Pengatak	: Nita Febiani
Penyunting Bahasa Lampung	: Hazizi
Penyunting Bahasa Indonesia	: Kiki Zakiah Nur
Penyelia	: Partila Umar Octa Reni Setiawati Novita Sari

Penerbit

Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi

Dikeluarkan oleh

Kantor Bahasa Provinsi Lampung

Kompleks Gubernurnuran,

Jalan Beringin II No. 40, Kelurahan Talang, Kecamatan Telukbetung Selatan, Kota Bandar Lampung

Cetakan pertama, 2024

ISBN 000-000-0000

KATA PENGANTAR

Puji syukur kita panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa yang telah melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya sehingga kita masih diberikan kesempatan untuk terus berkontribusi dalam memajukan literasi dan budaya bangsa. Dalam kesempatan yang penuh kebahagiaan ini, Kantor Bahasa Provinsi Lampung dengan bangga menghadirkan buku cerita anak bahasa Lampung-bahasa Indonesia sebagai bagian dari upaya kami dalam mendukung diplomasi bahasa dan pengayaan bahan bacaan literasi di tengah-tengah masyarakat.

Indonesia adalah negeri yang kaya akan keberagaman budaya dan bahasa. Melalui buku cerita anak ini, kami ingin mengajak generasi muda untuk menjelajahi dan merasakan pesona bahasa Lampung yang tak hanya menawarkan kata-kata, tetapi juga kisah yang sarat nilai-nilai dan kearifan lokal. Di dalam buku ini, anak-anak akan diajak berpetualang bersama tokoh-tokoh yang menghidupkan nuansa keunikan setiap daerah, sambil membangun pemahaman akan pentingnya menghargai perbedaan dan keragaman budaya.

Diplomasi bahasa adalah upaya untuk mempertemukan pemahaman dan toleransi antarbudaya melalui saling berbagi bahasa dan cerita. Buku ini merupakan langkah konkret dalam mewujudkan visi tersebut, karena dengan mengenal bahasa daerah, anak-anak akan memperoleh wawasan baru tentang kekayaan Indonesia yang sesungguhnya. Dengan kebijakan penerbitan buku ini, kami berharap dapat memperkuat hubungan antardaerah dan menciptakan ruang dialog yang lebih inklusif.

Kami mengucapkan terima kasih yang tulus kepada penulis dan semua pihak yang telah bekerja keras menghasilkan buku ini. Harapan kami, buku Cerita Anak Dwi-bahasa (Bahasa Lampung dan Bahasa Indonesia) dapat menjadi sumber inspirasi dan pengetahuan yang membawa manfaat bagi generasi muda Indonesia dalam memahami keindahan bahasa dan budaya negeri ini.

Semoga buku ini menjadi teman setia dalam petualangan belajar dan membaca anak-anak kita. Mari, kita lanjutkan perjuangan bersama dalam mewujudkan masa depan bangsa yang cerah melalui pendidikan dan literasi yang bermakna.

Salam literasi,
Kepala Kantor Bahasa Provinsi Lampung

DAFTAR ISI

Kata Pengantar	iii
Daftar Isi	iv
Di Mana Airnya?	1
Glosarium	21
Biodata Penulis	22
Biodata Ilustrator	22
Biodata Penyunting Bahasa Lampung.....	22
Biodata Penyunting Bahasa Indonesia	22

Langik gittop.

Langit mendung.



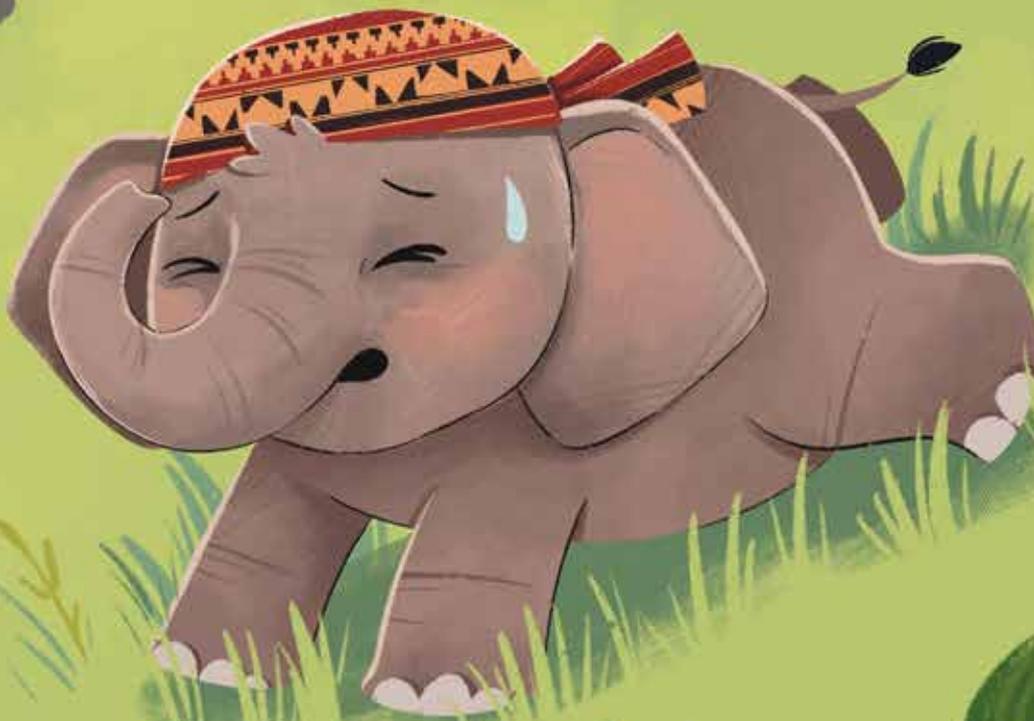
Gasa lapah jama kancani.

Gasa berjalan bersama temannya.



Gasa buya rik mahu.
Ia nyepok way.

Gasa lelah dan haus.
Dia mencari air.



Wah, injukni wat way di paya.

Wah, sepertinya ada air di kolam.



Gasa tuyun ngeratongi paya.

Gasa berlari mendekati kolam.



Yah, wayni bela.

Yah, airnya habis.



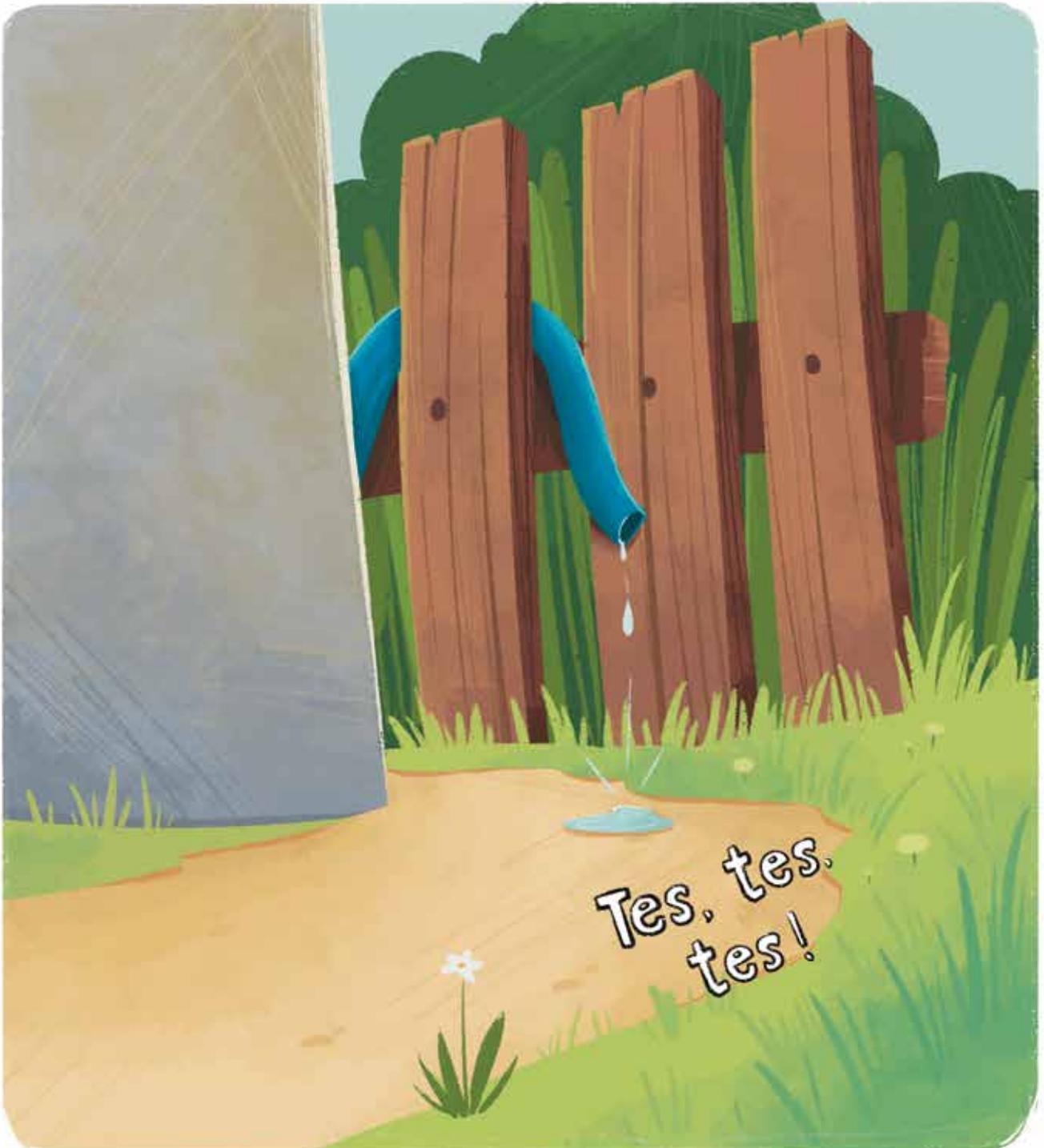
Gasa keciwa.

Gasa kecewa.



Tes, tes, tes!
Wat tiyakan way di selang.

Tes, tes, tes!
Ada tetesan air di slang.



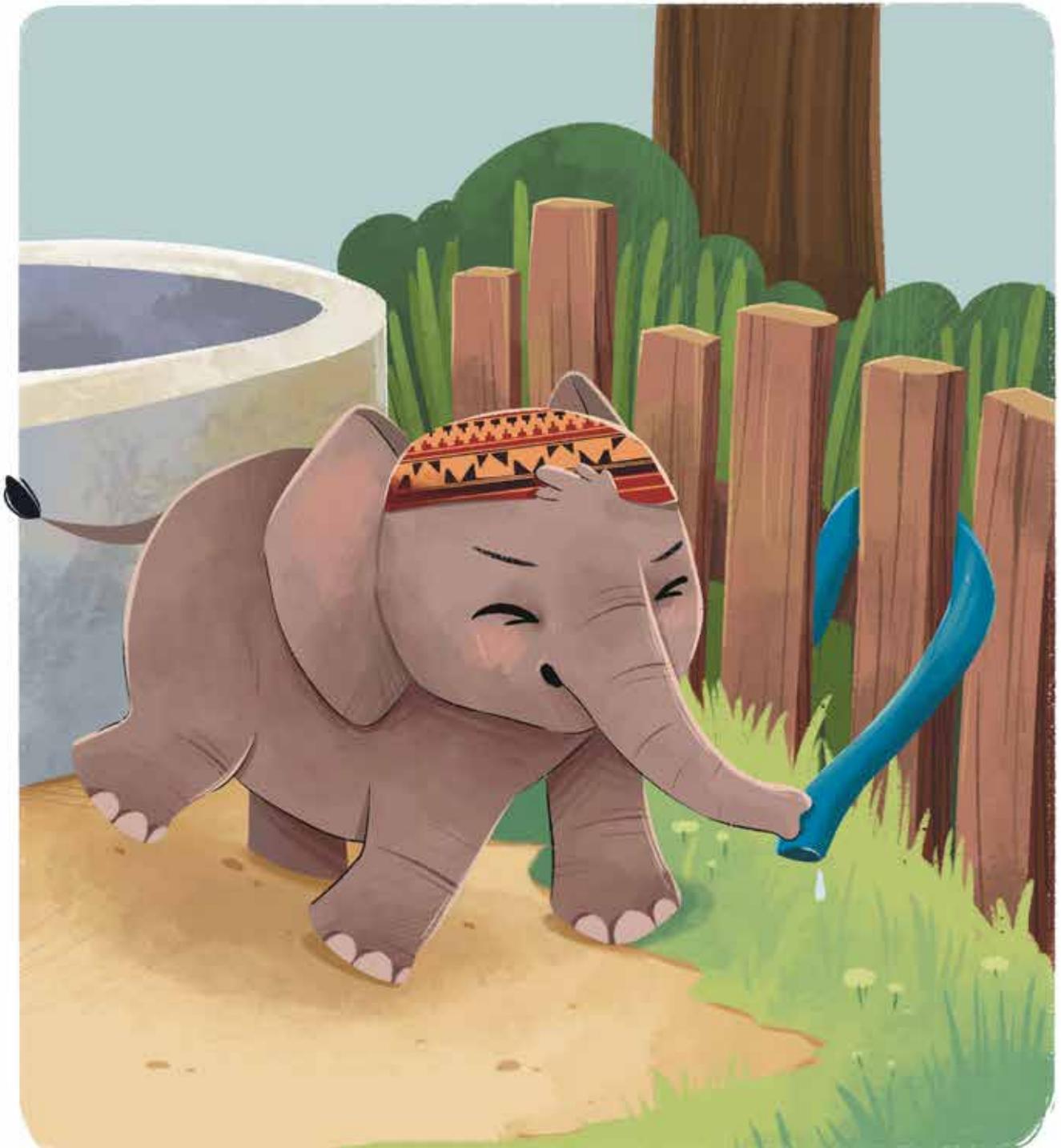
Gasa tuyun ngeredik.

Gasa berlari mendekati.



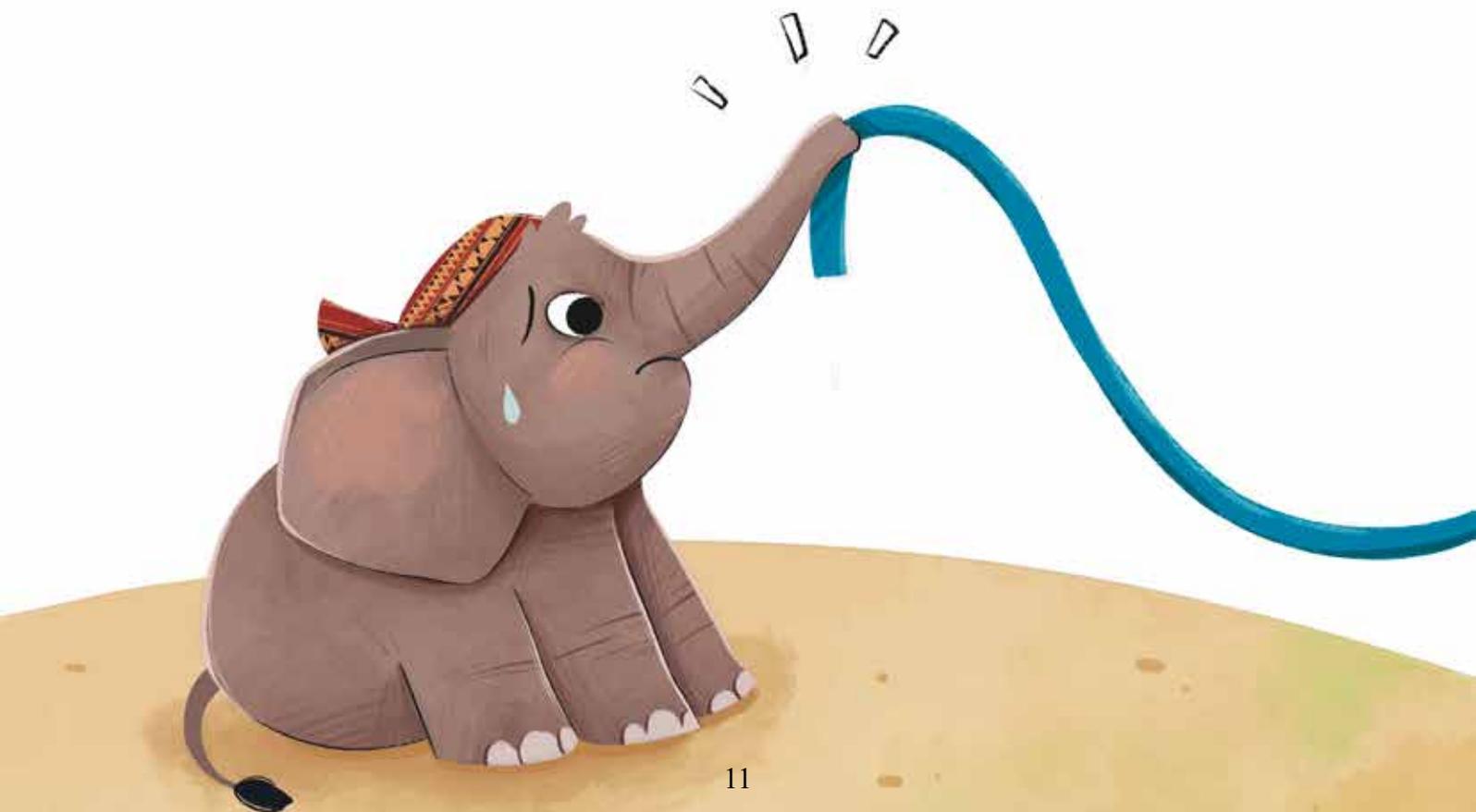
Gasa narik selang makai belalaini.

Gasa menarik slang dengan belalainya.



Kraaak!
Kuta kayu patah.

Kraaak!
Pagar kayu patah.



Mit dipa Gasa mesti nyepok wai?

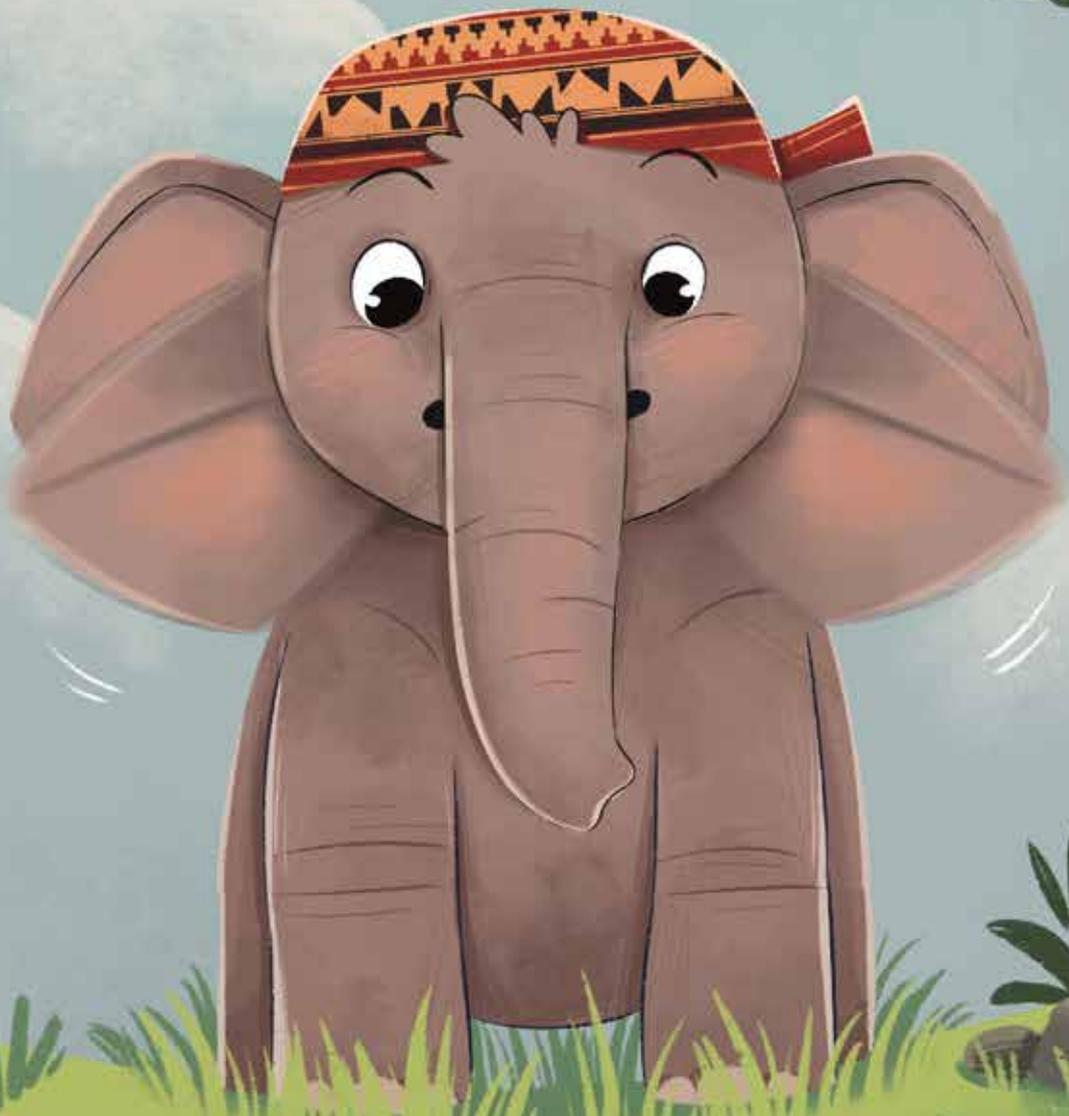
Ke mana Gasa mencari air?



Gasa bingung.

Gasa bingung.

?



Gasa ngerilong guk kanan.
Mak ngedok api-api.

Gasa menoleh ke kanan.
Tidak ada apa pun.



Gasa ngerilong guk kiri.
Mak ngedok way munih.

Gasa menoleh ke kiri.
Tidak ada air juga.



Kidang wat sai ganjil.

Namun, ada yang aneh.



Ngapi hulu Gasa basah?

Mengapa kepala Gasa basah?



Gasa ngerilong guk tundun.
Mak ngedok api-api.

Gasa menoleh ke belakang.
Tidak ada apa pun.



Gasa ngerilong guk lambung.
Wah, wat way.

Gasa melihat ke atas.
Wah, ada air.



Hiji way labung.
Gasa kehanjakan.

Ini air hujan.
Gasa senang.



Glosarium

- belalai : jungur atau hidung yang panjang pada beberapa binatang, ada yang berfungsi sebagai tangan (pada gajah), ada yang sebagai pengisap (pada nyamuk, kupu-kupu, dan sebagainya)
- kolam : bak tempat air
- mendung : dalam keadaan langit yang agak gelap, tidak ada sinar matahari karena tertutup awan.
- kecewa : merasa kecil hati, tidak senang, atau tidak puas karena tidak terkabul keinginannya atau harapannya
- slang : suatu benda berbahan karet yang berbentuk panjang bulat, tengahnya berongga dari ujung ke ujung, dan digunakan untuk mengalirkan benda cair atau gas

Biodata Penulis

Eri Patmasari akrab dipanggil Eri. Dia adalah seorang ibu rumah tangga. Dia juga aktif mengajar seni rupa di sekolah dasar. Dia suka menggambar. Dia sudah melakukan hobinya sejak kecil. Saat ini, Eri fokus membuat ilustrasi buku anak. Namun, sesekali dia juga membuat naskahnya sendiri.

Biodata Ilustrator

Nita Febiani adalah seorang ilustrator asal Bengkulu. Dia merupakan lulusan dari Desain Komunikasi Visual Universitas Negeri Padang. Nita suka menyampaikan cerita melalui ilustrasi. Dia suka menggambar anak-anak, hewan, budaya, dan ilustrasi penuh warna lainnya. Nita mulai mengerjakan ilustrasi buku anak sejak 2020, dan terus belajar dan mengembangkan kemampuan diri. Kunjungi laman Instagram Nita untuk melihat karya lainnya @nitafebiani

Biodata Penyunting Bahasa Lampung

Hazizi Tinggal di Perumnas Way Kandis, Tanjung Senang, Bandar Lampung. Dia lahir di Kota Agung, 20 Juli 1993. Saat ini dia mengajar di SMA YP Unila untuk Mata Pelajaran Bahasa Lampung. Dia juga sedang menempuh Pendidikan pada program magister dengan jurusan Pendidikan Bahasa dan Kebudayaan Lampung di Universitas Lampung. Dia juga salah satu penulis pada antologi esai “Membangun Lampung dengan Kearifan Lokal” yang diterbitkan oleh ILPN Perpunas.

Biodata Penyunting Bahasa Indonesia

Kiki Zakiah Nur pegawai Kantor Bahasa Provinsi Lampung. Dia bertugas sebagai penyuluh dan penyunting bahasa Indonesia serta ahli bahasa Indonesia yang membantu kepolisian dalam menyelesaikan kasus-kasus tindak pidana terkait kebahasaan. Ia menyunting beberapa buku cerita anak dan cerita rakyat Lampung, buku Pendidikan Antikorupsi bagi siswa SD dan SMP se-Kabupaten Pesawaran, naskah peraturan daerah Kabupaten Way Kanan, serta naskah-naskah lain yang pernah diterbitkan di *Radar Lampung*, *Lampung Post*, dan majalah *Bastera*. Ia juga pernah menulis beberapa artikel kebahasaan yang diterbitkan di berbagai jurnal.



Gasa seekor gajah Sumatera.
Dia tinggal di Way Kambas. Siang itu
Gasa berjalan-jalan. Gasa kehausan
dan kelelahan. Gasa mencari-cari air.
Di manakah Gasa menemukan air?
Ikuti keseruan Gasa mencari air!

MILIK NEGARA
TIDAK DIPERDAGANGKAN



Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia